

**marantz**  
**PROFESSIONAL**

PMD-750T

<b>User Guide</b>	English (2-8)
<b>Guía del usuario</b>	Español (9-15)
<b>Guide d'utilisation</b>	Français (16-22)
<b>Guida per l'uso</b>	Italiano (23-29)
<b>Benutzerhandbuch</b>	Deutsch (30-36)
<b>Appendix</b>	English (37-39)

## User Guide (English)

### Introduction

### Box Contents

PMD-750T Transmitter

Lavalier Condenser Mic

Foam Windscreen

Synthetic Fur Windscreen

User Guide

Safety & Warranty Manual

### Support

For the latest information about this product (documentation, technical specifications, system requirements, compatibility information, etc.) and product registration, visit [marantzpro.com](http://marantzpro.com).

For additional product support, visit [marantzpro.com/support](http://marantzpro.com/support).

## Important Safety Precautions

**Please note:** Marantz Professional and inMusic are not responsible for the use of its products or the misuse of this information for any purpose. Marantz and inMusic are not responsible for the misuse of its products caused by avoiding compliance with inspection and maintenance procedures. Please also refer to the included safety and warranty manual for more information.

## Sound Level

Permanent hearing loss may be caused by exposure to extremely high noise levels. The U.S. Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified permissible exposures to certain noise levels. According to OSHA, exposure to high sound pressure levels (SPL) in excess of these limits may result in hearing loss. When using equipment capable of generating high SPL, use hearing protection while such equipment is under operation.

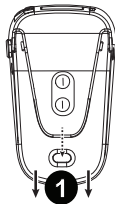
Hours per day	SPL (dB)	Example
8	90	Small gig
6	92	Train
4	95	Subway train
3	97	High level desktop monitors
2	100	Classical music concert
1.5	102	Riveting machine
1	105	Machine factory
0.50	110	Airport
0.25 or less	115	Rock concert

## Features

### Transmitter

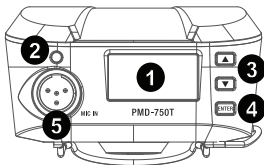
#### Bottom Panel

1. **Battery Compartment:** Insert (2) AA batteries here (not included). Alkaline batteries are recommended; always replace both batteries. Do not mix battery types.



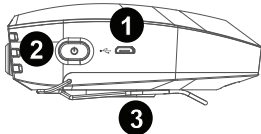
#### Front Panel

1. **Display:** The display will show the channel that the unit is communicating on, pairing status, and battery level meter.
2. **Pair LED:** The LED will blink red when the transmitter is muted. The LED will blink blue when it is searching to pair to the receiver. The LED will be lit solid blue when it is paired to the receiver.
3. **Navigation Buttons:** Press these buttons to change which sections of the display are highlighted.
4. **Enter Button:** Press this button to navigate to a menu/submenu selection or confirm a specific function.
5. **Mic Input:** Connect the included mini-XLR lavalier condenser microphone here.



#### Side Panel

1. **Micro USB Port:** Connect a USB power adapter (sold separately) here to power the unit if not using 2 AA batteries.
2. **Power On/Off:** Press and hold this button to power the unit on/off.
3. **Belt Clip:** Attach this clip to secure to a belt loop or pocket.



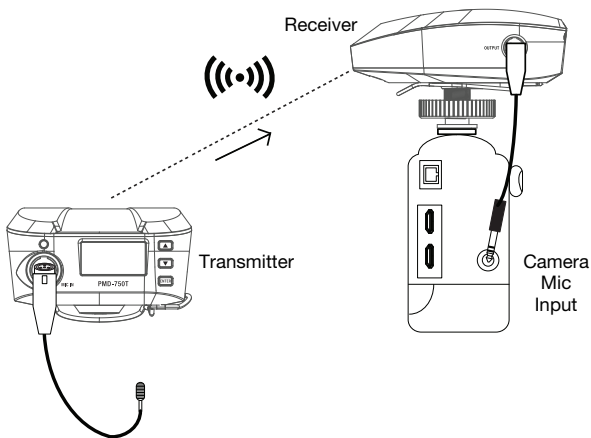
## Setup

Items not listed under [Introduction > Box Contents](#) are sold separately.

### Example 1 – Mono Operation

To send a mono signal from a single transmitter to the receiver:

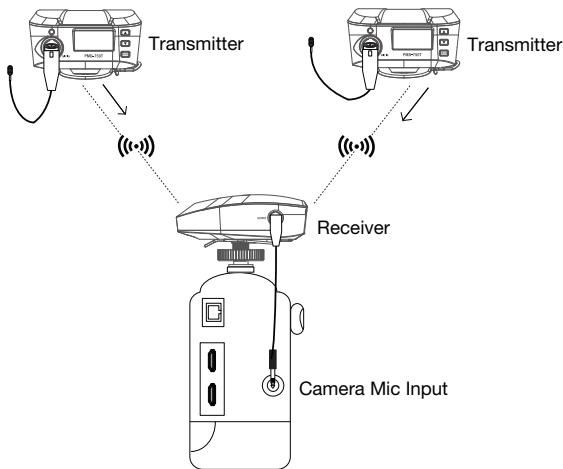
1. Connect your microphone to the **mic input** on the transmitter, and connect the receiver's **audio output** to your camera's external mic input. Keep the volume controls on the camera at its minimum settings.
2. If necessary, adjust the **RF dB** level on the transmitter to get a strong signal for better operating range and noise resistance.
3. Turn on your camera, adjust the **RX output** level on the receiver and the input level of the camera's external mic input to hear the audio signal (or view the level on the input level of the camera).
4. In the audio recording settings on your camera, make sure it is set to **Manual** rather than **Auto**. Check the input level meter, and adjust the level so that the loudest sounds peak around **-12 dB**. Make sure the sound does not exceed **0 dB**, which will cause the signal to distort.



## Example 2 – Stereo Operation

To send a stereo signal from 2 transmitters to the receiver:

1. Connect your microphones to the **mic inputs** on the transmitters, and connect the receiver's **audio output** to your camera's external mic input. Keep the volume controls on the camera at its minimum settings.
2. If necessary, adjust the **RF dB** level on the transmitter to get a strong signal for better operating range and noise resistance.
3. Turn on your camera, adjust the **RX output** level on the receiver, and the input level of the camera's external mic input to hear the audio signal (or view the level on the input level of the camera).
4. In the audio recording settings on your camera, make sure it is set to **Manual** rather than **Auto**. Check the input level meter, and adjust the level so that the loudest sounds peak around **-12 dB**. Make sure the sound does not exceed **0 dB**, which will cause the signal to distort.
5. Set the receiver's Output menu to **Stereo** and adjust the output level to get a strong signal without clipping.

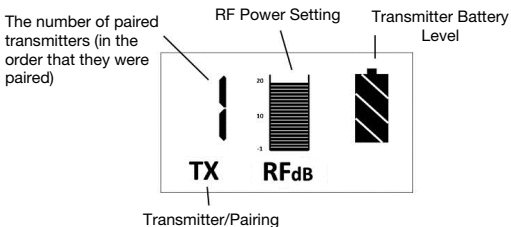


## Operation

To set up and use your PMD-750T, follow the steps in the **Pairing the Transmitter and Receiver** chapter *in order*. If you are setting up a system using two transmitters, set up each transmitter *one at a time*, and keep each transmitter powered on as you set up the additional unit.

## Transmitter Menu

### Display:



### Main Menu:

- Mute/unmute the transmitter by quickly pressing and releasing the **Power** button.

### Pairing Mode:

- Press the **navigation buttons** to move the cursor to the TX icon. Once TX is highlighted, the icon will display PAIR. Press **Enter** to go into pairing mode and the icon will flash to wait for the receiver to pair. Once paired, the icon will be lit solid.

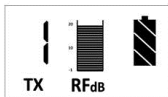
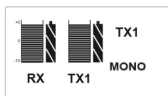
### RF Level:

- Press and release the **Enter** button on the receiver to highlight the meter and use the **navigation buttons** to adjust the RF power. The default setting is **10 dBm**. You can set this to: -1, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 16, 20 dBm.

## Pairing the Transmitter and Receiver

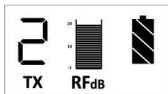
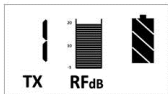
### Pairing 1 transmitter with the receiver (automatic):

1. Turn on the receiver and it will enter pairing mode.
2. Turn on the transmitter and it will automatically pair with the receiver.



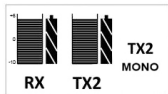
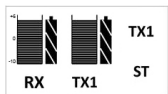
### Pairing 2 transmitters with the receiver (automatic):

1. Turn on the receiver and it will enter pairing mode.
2. Turn on the transmitters and they will enter pairing mode. The first transmitter will automatically pair with the receiver.
3. Once Transmitter 1 is paired, Transmitter 2 will pair to the receiver. When Transmitter 2 is paired to the receiver, the transmitter display will show "2 TX".
4. The receiver display will show "Mono" or "Stereo". Press **Enter** to select it and use the **navigation buttons** to switch between "Mono" and "Stereo". Press **Enter** to confirm the choice.



### Pairing 1 or 2 transmitters to the receiver (manual):

1. Turn on the receiver and transmitter(s).
2. Press the **navigation buttons** to move the cursor to the TX icon. Once TX is highlighted, the icon will display PAIR. On the transmitter(s), press Enter to go into pairing mode and the icon will flash to wait for the receiver to pair. Once paired, the icon will be lit solid.
3. The receiver display will show "Mono" or "Stereo". Press Enter to select it and use the navigation buttons to switch between "Mono" and "Stereo". Press Enter to confirm the choice.  
**Note:** The Output mode is automatically set to "Mono" when only one transmitter is paired.





## Guía del usuario (Español)

### Introducción

### Contenido de la caja

Transmisor PMD-750T

Micrófono condensador de corbata

Paraviento de espuma de polietileno

Paraviento de piel sintética

Guía del usuario

Manual sobre la seguridad y garantía

### Soporte

Para obtener la información más reciente acerca de este producto (documentación, especificaciones técnicas, requisitos de sistema, información de compatibilidad, etc.) y registrarlo, visite [marantzpro.com](http://marantzpro.com).

Para obtener soporte adicional del producto, visite [marantzpro.com/support](http://marantzpro.com/support).

## Precauciones importantes para la seguridad

**Para tener en cuenta:** Marantz Professional e inMusic no son responsables por el uso de sus productos o el mal uso de esta información para cualquier propósito. Marantz e inMusic no son responsables del mal uso de sus productos causados por la omisión del cumplimiento de los procedimientos de inspección y mantenimiento. Para más información, consulte también el manual de seguridad y garantía incluido.

## Nivel de sonido

La exposición a niveles muy altos de ruido puede causar pérdidas auditivas permanentes. La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de EE.UU. (OSHA) ha especificado los niveles de exposición permisibles a ciertos niveles de ruido. Según la OSHA, la exposición a niveles de presión sonora (SPL) elevados que excedan estos límites puede causar pérdidas auditivas. Cuando utilice equipos capaces de generar SPL elevados, use protecciones auditivas mientras dichos equipos están en funcionamiento.

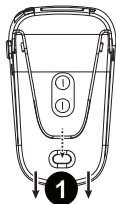
Horas diarias	SPL (dB)	Ejemplo
8	90	Música de bajo volumen
6	92	Tren
4	95	Tren subterráneo
3	97	Monitores de escritorio de alto nivel
2	100	Concierto de música clásica
1,5	102	Remachadora
1	105	Máquina fabril
0,50	110	Aeropuerto
0,25 o menos	115	Concierto de rock

## Características

### Transmisor

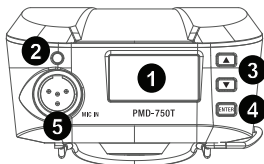
#### Panel trasero

1. **Compartimiento para pilas:** Inserte aquí (2) pilas AA (no incluidas). Se recomiendan pilas alcalinas; siempre reemplace ambas pilas. No mezcle pilas de diferentes tipos.



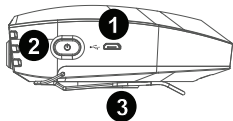
#### Panel frontal

1. **Pantalla:** La pantalla mostrará el canal a través del cual se está comunicando la unidad, el estado de apareamiento y el indicador de nivel de las pilas.
2. **LED Pair:** El LED parpadeará con luz roja si el transmisor está silenciado. Parpadeará con luz azul cuando esté buscando el receptor para aparearse. El LED se iluminará de color azul permanentemente cuando esté apareado con el receptor.
3. **Botones de navegación:** Pulse estos botones para cambiar las secciones que se resaltan en la pantalla.
4. **Botón Enter:** Pulse este botón para navegar a la selección de un menú/submenú o confirmar una función específica.
5. **Entrada para micrófono:** Conecte aquí el cable mini-XLR del micrófono condensador de corbata.



#### Panel lateral

1. **Puerto micro USB:** Conecte aquí un adaptador de alimentación USB (se vende por separado) para suministrar corriente a la unidad si no está utilizando las 2 pilas AA.
2. **Encendido/apagado:** Mantenga pulsado este botón para encender y apagar la unidad.
3. **Presilla para cinturón:** Añada este clip para sujetarlo de una hebilla del cinturón o bolsillo.



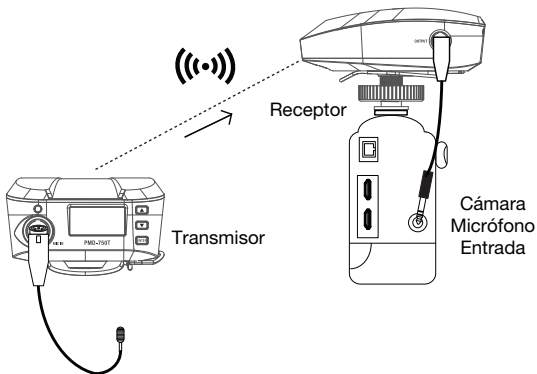
## Instalación

Los elementos que no se enumeran en [Introducción > Contenido de la caja](#) se venden por separado.

### Ejemplo 1 – Funcionamiento en mono

Cómo enviar una señal mono desde un transmisor individual al receptor:

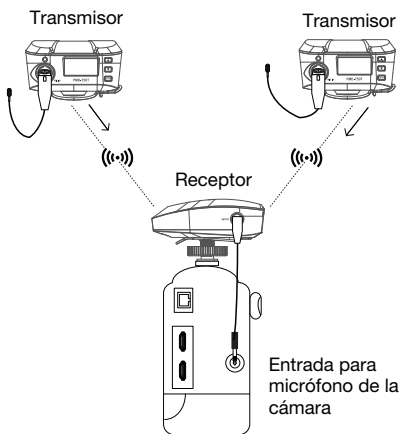
1. Conecte su micrófono a la **entrada mic** del transmisor y conecte la **salida de audio output** del receptor a la entrada para micrófono externo de su cámara. Mantenga los controles de volumen de la cámara en sus ajustes mínimos.
2. De ser necesario, ajuste el nivel de **RF dB** en el transmisor para obtener una señal fuerte y lograr un mayor alcance de funcionamiento y resistencia al ruido.
3. Encienda su cámara, ajuste el nivel de la **salida RX** del receptor y el nivel de la entrada para micrófono externo de la cámara a fin de poder escuchar la señal de audio (u observar el nivel en el nivel de entrada de la cámara).
4. En los ajustes de grabación de audio de su cámara, asegúrese de que esté ajustada en **Manual** en lugar de **Auto**. Compruebe el medidor de nivel de entrada y ajústelo de manera que los sonidos más fuertes no superen los **-12 dB**. Asegúrese de que el sonido no exceda los **0 dB**, lo cual distorsionará la señal.



## Ejemplo 2 – Funcionamiento en estéreo

Cómo enviar una señal estéreo desde 2 transmisores al receptor:

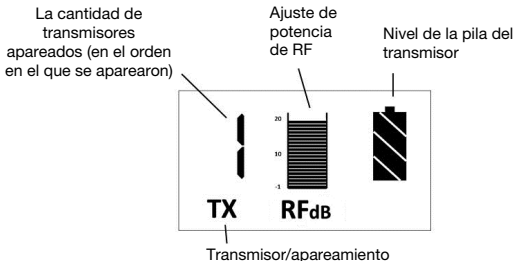
1. Conecte sus micrófonos a la **entradas mic** de los transmisores y conecte la **salida de audio output** del receptor a la entrada para micrófono externo de su cámara. Mantenga los controles de volumen de la cámara en sus ajustes mínimos.
2. De ser necesario, ajuste el nivel de **RF dB** en el transmisor para obtener una señal fuerte y lograr un mayor alcance de funcionamiento y resistencia al ruido.
3. Encienda su cámara, ajuste el nivel de la **salida RX** del receptor y el nivel de la entrada para micrófono externo de la cámara a fin de poder escuchar la señal de audio (u observar el nivel en el nivel de entrada de la cámara).
4. En los ajustes de grabación de audio de su cámara, asegúrese de que esté ajustada en **Manual** en lugar de **Auto**. Compruebe el medidor de nivel de entrada y ajústelo de manera que los sonidos más fuertes no superen los **-12 dB**. Asegúrese de que el sonido no exceda los **0 dB**, lo cual distorsionará la señal.
5. Coloque el menú de salida del receptor en **Stereo** y ajuste el nivel de salida para obtener una señal intensa sin recorte.



## Funcionamiento

Para configurar y utilizar su PMD-750T, siga los pasos en el capítulo [Apareamiento del transmisor y receptor](#) en orden. Si está instalando un sistema con dos transmisores, instale cada transmisor de a uno a la vez y mantenga cada transmisor encendido a medida que instala la unidad adicional.

## Menú del transmisor



### Menú principal:

- Silencie/anule el silenciamiento del transmisor pulsando y soltando rápidamente el botón **Power**.

### Modo de apareamiento:

- Pulse los **botones de navegación** para mover el cursor hasta el icono TX. Una vez que TX esté resaltado, el icono mostrará PAIR. Pulse **Enter** para entrar en modo de apareamiento y el icono parpadeará mientras espera que el receptor se aparee. Una vez apareado, el icono quedará encendido permanentemente.

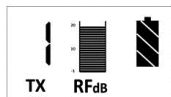
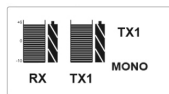
### Nivel de RF:

- Mantenga pulsado el botón **Enter** en el receptor para resaltar el medidor y utilizar los **botones de navegación** para ajustar la potencia de RF. El valor predeterminado es **10 dBm**. Puede ajustarla en: -1, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 16, 20 dBm.

## Apareamiento del transmisor y receptor

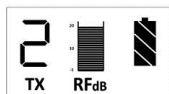
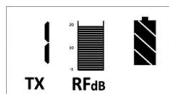
### Apareamiento de 1 transmisor con el receptor (automático):

1. Encienda el receptor y entrará en modo de apareamiento.
2. Encienda el transmisor y se apareará automáticamente con el receptor.



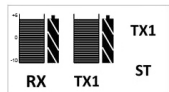
### Apareamiento de 2 transmisores con el receptor (automático):

1. Encienda el receptor y entrará en modo de apareamiento.
2. Encienda los transmisores y entrarán en modo de apareamiento. El primer transmisor se apareará automáticamente con el receptor.
3. Una vez apareado el transmisor 1, el transmisor 2 se apareará con el receptor. Cuando el transmisor 2 se aparea con el receptor, aparecerá "2 TX" en la pantalla del transmisor.
4. La pantalla del receptor mostrará "Mono" o "Stereo". Pulse **Enter** para seleccionarlo y utilice los **botones de navegación** para conmutar entre "Mono" y "Stereo". Pulse **Enter** para confirmar su selección.



### Apareamiento de 1 o 2 transmisores con el receptor (manual):

1. Encienda el receptor y el/los transmisor(es).
2. Pulse los **botones de navegación** para mover el cursor hasta el icono TX. Una vez que TX esté resaltado, el icono mostrará PAIR. Pulse **Enter** en el/los transmisor(es) para entrar en modo de apareamiento y el icono parpadeará mientras espera que el receptor se aparee. Una vez apareado, el icono quedará encendido permanentemente.  
**Nota:** El modo de salida se ajusta automáticamente a "Mono" cuando sólo se aparea un transmisor.



## Guide d'utilisation (Français)

### Présentation

### Contenu de la boîte

Émetteur PMD-750T

Micro-boutonnière à condensateur

Écran antivent en mousse

Écran en fourrure synthétique

Guide d'utilisation

Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

### Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la documentation, les spécifications techniques, la configuration requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter [marantzpro.com](http://marantzpro.com).

Pour de l'assistance supplémentaire, veuillez visiter le site [marantzpro.com/support](http://marantzpro.com/support).



## Consignes de sécurité importantes

**Veillez noter :** Marantz Professional et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits ou de l'utilisation faite de ces informations. Marantz et inMusic ne sont pas responsables de la mauvaise utilisation de leurs produits causés par le non-respect des procédures d'entretien et d'inspection. Veuillez également consulter le guide des consignes de sécurité et informations concernant la garantie inclus.

## Niveau sonore

L'exposition aux niveaux extrêmement élevés de bruit peut causer une perte d'audition permanente. Le comité de santé et de sécurité au travail des États-Unis (OSHA) a établi des durées d'exposition acceptables pour certains niveaux de bruit. Selon la OSHA, une exposition à des niveaux de pression acoustique (NPA) au-dessus de ces limites peut avoir comme conséquence une perte d'audition. Lors de l'utilisation d'équipement capable de générer des niveaux de pression acoustique élevés, il faut prendre des mesures afin de protéger son ouïe lorsque cette unité est en fonction.

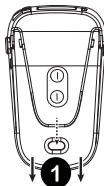
Heures par jour	NPA (dB)	Exemple
8	90	Petite salle de spectacle
6	92	Train
4	95	Rame de métro
3	97	Moniteurs de table à niveaux élevés
2	100	Concert de musique classique
1,5	102	Riveteuse
1	105	Usine de fabrication
0,50	110	Aéroport
0,25 ou moins	115	Concert rock

## Caractéristiques

### Émetteur

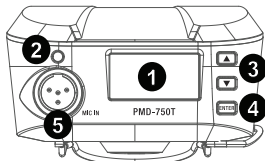
#### Panneau derrière

1. **Compartiment des piles :** Ce compartiment permet d'insérer 2 piles AA (non fournies) afin d'alimenter l'appareil. Nous recommandons d'utiliser des piles alcalines. Veillez à toujours remplacer les deux piles en même temps et à ne pas mélanger les types de piles.



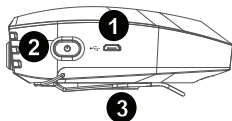
#### Panneau avant

1. **Écran d'affichage :** L'écran affiche le canal utilisé par l'appareil pour communiquer, l'état de jumelage et l'indicateur de niveau de charge des piles.
2. **DEL Pair :** La DEL devient rouge et clignote lorsque l'émetteur est mis en sourdine. La DEL devient bleue et clignote lorsque l'émetteur essaie de se jumeler au récepteur. La DEL devient bleue lorsque l'émetteur est jumelé au récepteur.
3. **Touches de navigation :** Ces touches permettent de déplacer le curseur sur les différentes sections de l'écran.
4. **Touche Enter :** Appuyer sur cette touche permet de sélectionner une option menu/sous-menu ou de confirmer une fonction spécifique.
5. **Entrée microphone :** Cette entrée permet de brancher le microphone-boutonnière à condensateur équipé d'un connecteur mini-XLR fourni.



#### Panneau latéral

1. **Port micro-USB :** Ce port permet de brancher un adaptateur d'alimentation USB (vendu séparément) afin d'alimenter l'appareil lorsque les piles AA ne sont pas utilisées.
2. **Interrupteur d'alimentation :** Maintenir cette touche enfoncée permet de mettre l'appareil sous et hors tension.
3. **Clip de ceinture :** Ce clip permet de fixer l'appareil à une boucle de ceinture ou à une poche.



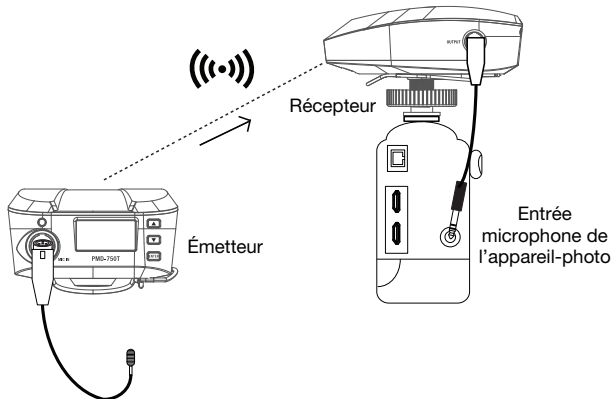
## Installation

Les articles qui ne figurent pas dans la section [Présentation > Contenu de la boîte](#) sont vendus séparément.

### Exemple 1 – fonctionnement mono

Pour transmettre des signaux mono provenant d'un seul émetteur au récepteur :

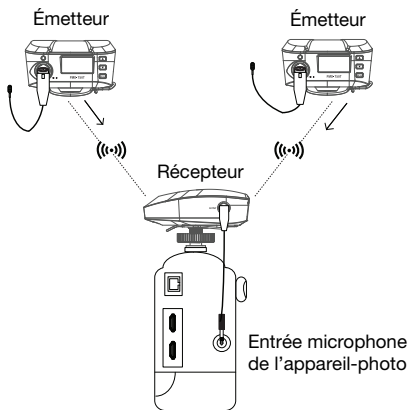
1. Raccordez le microphone à l'**entrée microphone** de l'émetteur et raccordez la **sortie audio** du récepteur à l'entrée microphone externe de l'appareil-photo. Réglez les niveaux du volume de l'appareil photo au minimum.
2. Au besoin, réglez le niveau **RF dB** de l'émetteur pour obtenir un signal plus puissant afin d'augmenter la portée de fonctionnement et d'améliorer la résistance au bruit.
3. Allumez l'appareil-photo, ajustez le niveau de **sortie RX** du récepteur et le niveau d'entrée de l'entrée microphone externe de l'appareil-photo pour entendre le signal audio (ou afficher le niveau d'entrée de l'appareil-photo).
4. Dans les paramètres d'enregistrement audio de votre appareil-photo, veillez à ce que le mode **Manuel** soit sélectionné plutôt que le mode **Auto**. Vérifiez le vumètre du niveau d'entrée et ajustez les niveaux de sorte que le son le plus fort ne dépasse pas **-12 dB**. Assurez-vous que le son n'excède pas **0 dB** afin d'éviter l'écrêtement du signal.



## Exemple 2 - Fonctionnement stérééo

Pour transmettre des signaux stérééo provenant de deux émetteurs au récepteur :

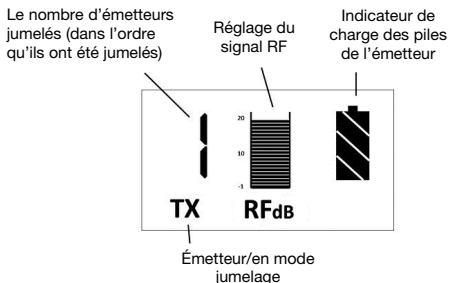
1. Raccordez les microphones aux entrées microphone des émetteurs et raccordez la sortie audio du récepteur à l'entrée microphone externe de l'appareil-photo. Réglez les niveaux du volume de l'appareil photo au minimum.
2. Au besoin, réglez le niveau **RF dB** de l'émetteur pour obtenir un signal plus puissant afin d'augmenter la portée de fonctionnement et d'améliorer la résistance au bruit.
3. Allumez l'appareil-photo, ajustez le niveau de **sortie RX** du récepteur et le niveau d'entrée de l'entrée microphone externe de l'appareil-photo pour entendre le signal audio (ou afficher le niveau d'entrée de l'appareil-photo).
4. Dans les paramètres d'enregistrement audio de votre appareil-photo, veillez à ce que le mode **Manuel** soit sélectionné plutôt que le mode **Auto**. Vérifiez le vumètre du niveau d'entrée et ajustez les niveaux de sorte que le son le plus fort ne dépasse pas **-12 dB**. Assurez-vous que le son n'excède pas **0 dB** afin d'éviter l'écrêtement du signal.
5. Réglez la sortie de l'émetteur sur **Stereo** et réglez le niveau de sortie afin d'obtenir un signal puissant sans écrêtage.



## Fonctionnement

Pour configurer et utiliser le PMD-750T, veuillez suivre les étapes décrites dans la section **Jumelage de l'émetteur et du récepteur** dans l'ordre. Lors de la configuration d'un système qui utilise deux émetteurs, vous devez procéder à l'installation d'un émetteur à la fois en vous assurant de garder chaque émetteur sous tension alors que vous configurez les autres.

## Menu de l'émetteur :



### Menu principal :

- Appuyez et relâchez rapidement la **touche d'alimentation** de l'émetteur pour activer et désactiver la mise en sourdine de l'émetteur.

### Mode de jumelage :

- Utilisez les **touches de navigation** pour déplacer le curseur sur l'icône TX. Une fois TX mis en surbrillance, l'icône affichera PAIR. Appuyez sur la touche **Enter** pour passer en mode jumelage et l'icône se mettra à clignoter jusqu'à ce que le récepteur soit jumelé. Une fois le récepteur jumelé, l'icône restera allumée.

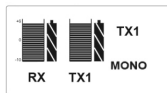
### Niveau RF :

- Appuyez et relâchez la touche **Enter** du récepteur afin de mettre le vumètre en surbrillance et utiliser les **touches de navigation** pour régler le niveau RF. Le réglage par défaut est **10 dBm**. Vous pouvez également le régler sur : -1, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 16 et 20 dBm.

## Jumelage de l'émetteur et du récepteur

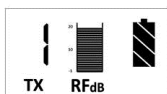
### Jumelage du récepteur avec un seul émetteur (automatique) :

1. Allumez le récepteur et il lancera automatiquement le mode jumelage.
2. Allumez l'émetteur et il se jumellera automatiquement au récepteur.



### Jumelage du récepteur avec deux émetteurs (automatique) :

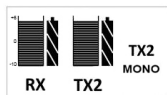
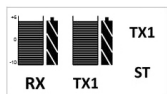
1. Allumez le récepteur et il lancera automatiquement le mode jumelage.
2. Dès que les émetteurs seront mis sous tension, ils lanceront automatiquement le mode jumelage. Le premier émetteur se jumellera automatiquement au récepteur.
3. Une fois que le premier émetteur est jumelé, le deuxième émetteur se jumellera au récepteur. Lorsque le deuxième émetteur est jumelé au récepteur, l'émetteur affichera « 2 TX ».



4. Le récepteur affichera « Mono » ou « Stereo ». Appuyez sur la touche **Enter** pour le sélectionner et utilisez les touches de sélection des canaux pour basculer entre les modes « Mono » et « Stereo ». Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer la sélection.

### Jumelage du récepteur avec un ou deux émetteurs (manuel) :

1. Allumez le récepteur et le ou les émetteurs.
2. Utilisez les **touches de navigation** pour déplacer le curseur sur l'icône TX. Une fois TX mis en surbrillance, l'icône affichera PAIR. Sur le ou les émetteurs, appuyez sur la touche Enter pour passer en mode jumelage et l'icône se mettra à clignoter jusqu'à ce que le récepteur soit jumelé. Une fois le récepteur jumelé, l'icône restera allumée.
3. Le récepteur affichera « Mono » ou « Stéréo ». Appuyez sur la touche **Enter** pour le sélectionner et utilisez les **touches de navigation** pour basculer entre les modes « Mono » et « Stereo ». Appuyez sur la touche **Enter** pour confirmer la sélection.



**Remarque :** Le mode de sortie est automatiquement réglé sur « Mono » lorsqu'un seul émetteur est jumelé.

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

### Contenuti della confezione

PMD-750T Trasmittitore

Microfono a condensatore Lavalier

Antivento in schiuma

Antivento in pelliccia sintetica

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [marantzpro.com](http://marantzpro.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [marantzpro.com/support](http://marantzpro.com/support).

## Importanti precauzioni

**Nota bene:** Marantz Professional e inMusic non sono responsabili per l'uso dei rispettivi prodotti o per l'utilizzo errato delle presenti informazioni a qualsiasi scopo. Marantz e inMusic non sono responsabili per l'uso improprio dei rispettivi prodotti causato dal mancato rispetto delle procedure di ispezione e di manutenzione. Per maggiori informazioni, fare inoltre riferimento al manuale di sicurezza e garanzia in dotazione.

## Livello audio

L'esposizione a livelli audio estremamente elevati può causare la perdita permanente dell'udito. L'OSHA americana (Occupational Safety and Health Administration) ha specificato i livelli di esposizione consentiti a certi tipi di rumore. Secondo l'OSHA, l'esposizione a elevati livelli di pressione audio (SPL) che superino tali limiti può causare la perdita dell'udito. Al momento di utilizzare attrezzature in grado di generare un elevato SPL, servirsi di dispositivi di protezione dell'udito per tutto il tempo in cui tale attrezzatura è in uso.

Ore al giorno	SPL (dB)	Esempio
8	90	Piccolo concerto
6	92	Treno
4	95	Metropolitana
3	97	Monitor da tavolo di alto livello
2	100	Concerto di musica classica
1,5	102	Macchina ribaditrice
1	105	Fabbrica
0,50	110	Aeroporto
0,25 o meno	115	Concerto rock

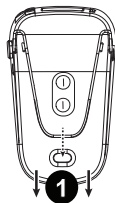


## Caratteristiche

### Trasmittitore

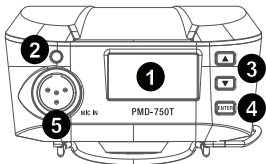
#### Pannello inferiore

1. **Scomparto batterie:** inserire (2) batterie AA a questo livello (non in dotazione). Si consiglia l'uso di batterie alcaline; sostituire sempre entrambe le batterie. Non mischiare diversi tipi di batterie.



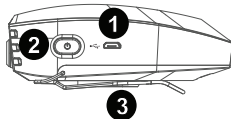
#### Pannello anteriore

1. **Display:** il display mostra il canale sul quale sta comunicando l'apparecchio, lo stato del collegamento e il misuratore del livello della batteria.
2. **LED Pair di collegamento:** il LED lampeggia di rosso quando il trasmettitore è silenziato. Il LED lampeggia di blu quando cerca di collegarsi al ricevitore. Il LED sarà acceso di blu fisso quando è collegato al ricevitore.
3. **Pulsanti di navigazione:** premere questi tasti per cambiare le sezioni del display evidenziate.
4. **Tasto Enter:** premere questo tasto per navigare fino a un menu/sottomenu o per confermare una funzione specifica.
5. **Ingresso mic:** collegare il microfono a condensatore lavalier mini-XLR a questo livello.



#### Pannello laterale

1. **Porta micro USB:** collegare un adattatore di alimentazione USB (venduto separatamente) a questo livello per alimentare l'apparecchio quando non si utilizzano 2 batterie AA.
2. **Accensione/spengimento (on/off):** tenere premuto questo tasto per accendere e spegnere l'apparecchio.
3. **Clip da cintura:** servirsi di questa clip per fissare il prodotto a un passante per la cintura o a una tasca.



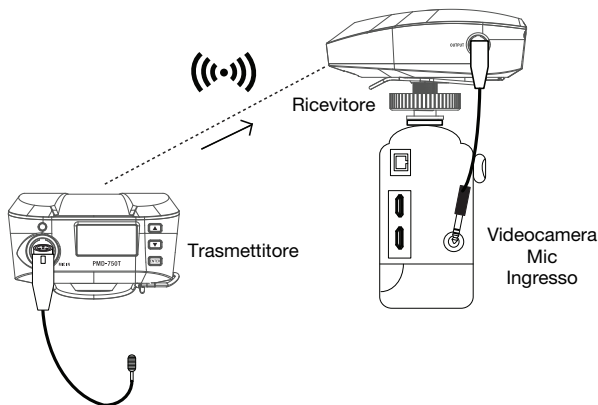
## Configurazione

Gli elementi non elencati sotto **Introduzione > Contenuti della confezione** sono venduti separatamente.

### Esempio 1 – Operazione mono

Per inviare un segnale mono da un singolo trasmettitore al ricevitore:

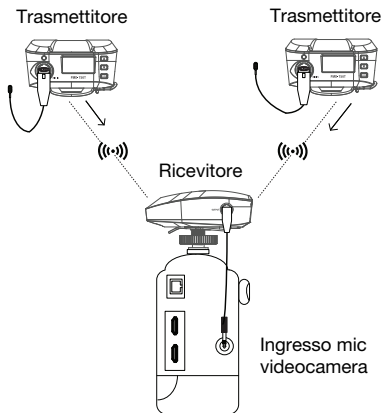
1. Collegare il microfono all'**ingresso mic** sul trasmettitore e collegare l'**uscita audio** all'ingresso mic esterno della videocamera. Mantenere i comandi del volume sulla videocamera ai livelli minimi.
2. Se necessario, regolare il livello **RF dB** sul trasmettitore per ottenere un segnale forte per una migliore portata operativa e una migliore resistenza ai rumori.
3. Accendere la videocamera, regolare il livello dell'**uscita RX** sul ricevitore e il livello di ingresso dell'ingresso del microfono esterno della videocamera per sentire il segnale audio (o visualizzare il livello sul livello di ingresso della videocamera).
4. Nelle impostazioni di registrazione audio della videocamera, assicurarsi che sia impostato su **Manual** anziché su **Auto**. Verificare il misuratore di livello di ingresso e regolare il livello in modo che i suoni più forti abbiano picco attorno a **-12 dB**. Assicurarsi che il suono non superi **0 dB**, in quanto si verificherebbe distorsione del segnale.



## Esempio 2 – Operazione stereo

Per inviare un segnale stereo da 2 trasmettitori al ricevitore:

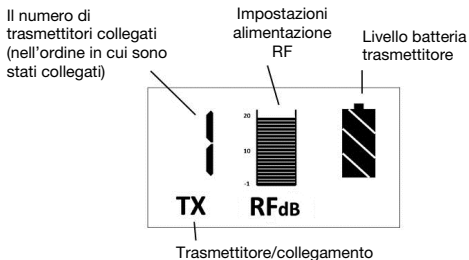
1. Collegare il microfono agli **ingressi mic** sui trasmettitori e collegare l'**uscita audio** del ricevitore all'ingresso mic esterno della videocamera. Mantenere i comandi del volume sulla videocamera ai livelli minimi.
2. Se necessario, regolare il livello **RF dB** sul trasmettitore per ottenere un segnale forte per una migliore portata operativa e una migliore resistenza ai rumori.
3. Accendere la videocamera, regolare il livello dell'**uscita RX** sul ricevitore e il livello di ingresso dell'ingresso del microfono esterno della videocamera per sentire il segnale audio (o visualizzare il livello sul livello di ingresso della videocamera).
4. Nelle impostazioni di registrazione audio della videocamera, assicurarsi che sia impostato su **Manual** anziché su **Auto**. Verificare il misuratore di livello di ingresso e regolare il livello in modo che i suoni più forti abbiano picco attorno a **-12 dB**. Assicurarsi che il suono non superi **0 dB**, in quanto si verificherebbe distorsione del segnale.
5. Impostare il menu di uscita del ricevitore su **Stereo** e regolare il livello di uscita per ottenere un segnale forte senza salti.



## Operazione

Per configurare e utilizzare il PMD-750T, seguire i passaggi indicati nel capitolo **Collegamento del trasmettitore e del ricevitore in ordine**. Se si sta configurando un impianto che impiega due trasmettitori, configurare ciascun trasmettitore uno alla volta e mantenere acceso ciascuno di essi mentre si configura l'altro.

## Menu trasmettitore



### Menu principale:

- Silenzia/annulla il silenziamento del trasmettitore premendo e rilasciando rapidamente il tasto **Power**.

### Modalità di collegamento:

- Premere i **tasti di navigazione** per portare il cursore sull'icona TX. Una volta evidenziato TX, l'icona mostra PAIR a display. Premere **Enter** per entrare in modalità di collegamento e l'icona lampeggerà in attesa del collegamento del ricevitore. Una volta effettuato il collegamento, l'icona si illuminerà in maniera fissa.

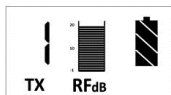
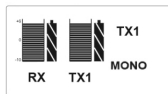
### Livello RF:

- Premere e rilasciare il tasto **Enter** sul ricevitore per evidenziare il misuratore e servirsi dei **tasti navigazione** per regolare l'alimentazione RF. L'impostazione predefinita è **10 dBm**. Il valore può essere impostato su: -1, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 16, 20 dBm.

## Collegamento di trasmettitore e ricevitore

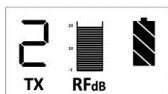
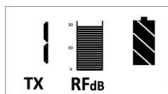
### Collegamento di 1 trasmettitore al ricevitore (automatico)

1. Accendere il ricevitore. Entrerà in modalità di collegamento.
2. Accendendo il trasmettitore si collegherà automaticamente con il ricevitore.



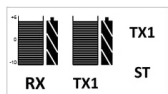
### Collegamento di 2 trasmettitori al ricevitore (automatico)

1. Accendere il ricevitore. Entrerà in modalità di collegamento.
2. Accendere i ricevitori. Entreranno in modalità di collegamento. Il primo trasmettitore si collegherà automaticamente con il ricevitore.
3. Una volta che il Trasmettitore 1 è collegato il Trasmettitore 2 si collegherà al ricevitore. Quando il Trasmettitore 2 è collegato al ricevitore, sul display del trasmettitore compare la scritta "2 TX".
4. Il display del ricevitore mostrerà "Mono" o "Stereo". Premere **Enter** per selezionarlo e servirsi dei **tasti navigazione** per commutare tra "Mono" e "Stereo". Premere **Enter** per confermare la selezione.



### Collegamento di 1 o 2 trasmettitori al ricevitore (manuale)

1. Accendere il ricevitore e i trasmettitori.
2. Premere i **tasti di navigazione** per portare il cursore sull'icona TX. Una volta evidenziato TX, l'icona mostra PAIR a display. Premere Enter sul/i trasmettitore/i per entrare in modalità di collegamento e l'icona lampeggerà in attesa del collegamento del ricevitore. Una volta effettuato il collegamento, l'icona si illuminerà in maniera fissa.
3. Il display del ricevitore mostrerà "Mono" o "Stereo". Premere **Enter** per selezionarlo e servirsi dei **tasti navigazione** per commutare tra "Mono" e "Stereo". Premere **Enter** per confermare la selezione.



**Nota bene:** la modalità di uscita è impostata automaticamente su "Mono" quando è collegato un solo trasmettitore.

## Benutzerhandbuch (Deutsch)

### Einführung

### Lieferumfang

PMD-750T Sender

Lavalier-Kondensatormikrofon

Schaumstoff-Windschutz

Kunstfellwindschutz

Benutzerhandbuch

Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

### Kundendienst

Für die neuesten Informationen zu diesem Produkt (Dokumentation, technische Daten, Systemanforderungen, Informationen zur Kompatibilität etc.) und zur Produktregistrierung besuchen Sie bitte [marantzpro.com](https://www.marantzpro.com).

Für zusätzlichen Produkt-Support besuchen Sie [marantzpro.com/support](https://www.marantzpro.com/support).

## Wichtige Sicherheitshinweise

**Bitte beachten Sie:** Marantz Professional und inMusic sind weder für die Verwendung ihrer Produkte noch für den Missbrauch dieser Informationen für beliebige Zwecke verantwortlich. Marantz Professional und inMusic sind nicht für die missbräuchliche Verwendung ihrer Produkte verantwortlich, die durch verabsäumte Inspektions- und Wartungsarbeiten verursacht wurde. Bitte beachten Sie auch das mitgelieferte Handbuch für Sicherheitshinweise und Garantieinformationen.

## Schallpegel

Eine Exposition gegenüber extrem hohen Lärmpegeln kann zu bleibenden Hörschäden führen. Die Occupational Safety and Health Administration (OSHA) der US-Regierung hat zulässige Expositionswerte für bestimmte Lärmpegel festgelegt. Laut OSHA können Belastungen durch Schalldruckpegel (SPL), die diese Grenzwerte überschreiten, zu Hörverlust führen. Tragen Sie beim Einsatz von Geräten, die einen hohen Schalldruck erzeugen können, stets einen Gehörschutz.

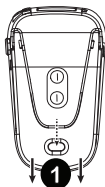
Stunden pro Tag	SPL (dB)	Beispiel
8	90	Kleines Konzert
6	92	Zug
4	95	U-Bahn
3	97	Leistungsstarke Desktop-Monitore
2	100	Konzert mit klassischer Musik
1.5	102	Nietmaschine
1	105	Maschinenfabrik
0.50	110	Flughafen
0.25 oder weniger	115	Rock-Konzert

## Funktionen

### Sender

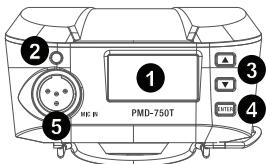
#### Unterseite

1. **Batteriefach:** Legen Sie hier (2) AA Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten). Wir empfehlen Alkalibatterien; Ersetzen Sie immer beide Batterien. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.



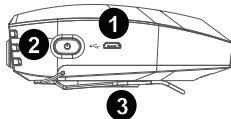
#### Vorderseite

1. **Display:** Auf dem Display erscheinen der Kanal, auf dem das Gerät kommuniziert, sowie der Koppel-Status und die Batteriestandanzeige.
2. **Pair-LED:** Die LED blinkt rot, wenn der Sender stummgeschaltet ist. Die LED blinkt blau, wenn das Gerät mit dem Empfänger verbunden werden soll. Die LED leuchtet dauerhaft blau, wenn sie mit dem Empfänger gekoppelt ist.
3. **Navigationstasten:** Drücken Sie diese Tasten, um zu ändern, welche Bereiche des Displays hervorgehoben werden.
4. **Enter-Taste:** Drücken Sie diese Taste, um zu einer Menü-/Untermenü-Auswahl zu navigieren oder eine bestimmte Funktion zu bestätigen.
5. **Mic-Eingang:** Schließen Sie hier das mitgelieferte Mini-XLR Lavalier-Kondensatormikrofon an.



#### Seitenteil

1. **Mikro-USB-Anschluss:** Schließen Sie einen USB-Netzadapter (separat erhältlich) an, um das Gerät mit Strom zu versorgen, wenn Sie keine 2 AA-Batterien verwenden.
2. **Einschalten/Ausschalten:** Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
3. **Gürtelclip:** Befestigen Sie diesen Clip, um eine Gürtelschleife oder eine Tasche zu sichern.





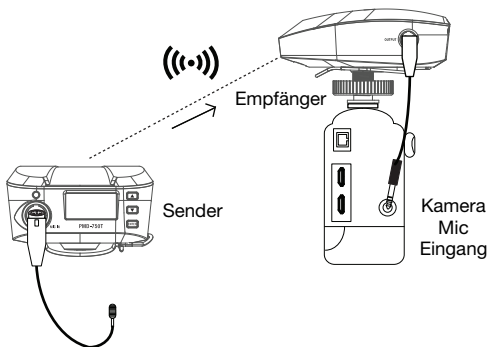
## Setup

Teile, die nicht unter **Einführung > Lieferumfang** angegeben sind, sind separat erhältlich.

### Beispiel 1 - Mono-Betrieb

Um ein Monosignal von einem einzigen Sender an den Empfänger zu senden:

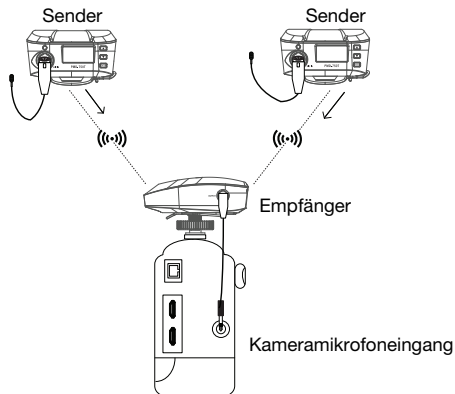
1. Verbinden Sie Ihr Mikrofon mit dem **Mikrofoneingang** am Sender und verbinden Sie den **Audioausgang** des Empfängers mit dem externen Mikrofoneingang Ihrer Kamera. Belassen Sie die Lautstärkereglere der Kamera auf den niedrigsten Einstellungen.
2. Falls erforderlich, stellen Sie den **RF dB-Pegel** am Sender ein, um ein starkes Signal für einen besseren Betriebsbereich und Rauschwiderrstand zu erhalten.
3. Schalten Sie die Kamera ein, stellen Sie den **RX-Ausgangspegel** am Empfänger und den Eingangspegel des externen Mikrofoneingangs der Kamera ein, um das Audiosignal zu hören (oder den Eingangspegels der Kamera anzuzeigen).
4. Vergewissern Sie sich, dass die Audio-Aufnahmeeinstellungen Ihrer Kamera auf **Manual** und nicht auf **Auto** eingestellt sind. Überprüfen Sie das Eingangspegel-Messgerät und stellen Sie den Pegel so ein, dass die lautesten Signale um **-12 dB** liegen. Vergewissern Sie sich, dass der Ton **0 dB** nicht überschreitet, wodurch das Signal verfälscht wird.



## Beispiel 2 - Stereobetrieb

Um ein Stereosignal von 2 Sendern an den Empfänger zu senden:

1. Verbinden Sie Ihr Mikrofon mit den **Mikrofoneingängen** der Sender und verbinden Sie den **Audioausgang** des Empfängers mit dem externen Mikrofoneingang Ihrer Kamera. Belassen Sie die Lautstärkeregler der Kamera auf den niedrigsten Einstellungen.
2. Falls erforderlich, stellen Sie den **RF dB**-Pegel am Sender ein, um ein starkes Signal für einen besseren Betriebsbereich und Rauschwiderstand zu erhalten.
3. Schalten Sie die Kamera ein, stellen Sie den **RX-Ausgangspegel** am Empfänger und den Eingangspegel des externen Mikrofoneingangs der Kamera ein, um das Audiosignal zu hören (oder den Eingangspegels der Kamera anzuzeigen).
4. Vergewissern Sie sich, dass die Audio-Aufnahmeeinstellungen Ihrer Kamera auf **Manual** und nicht auf **Auto** eingestellt sind. Überprüfen Sie das Eingangspegel-Messgerät und stellen Sie den Pegel so ein, dass die lautesten Signale um **-12 dB** liegen. Vergewissern Sie sich, dass der Ton **0 dB** nicht überschreitet, wodurch das Signal verfälscht wird.
5. Stellen Sie das Ausgabe-Menü des Empfängers auf **Stereo** und passen Sie den Ausgangspegel an, um ein starkes Signal ohne Clipping zu erhalten.

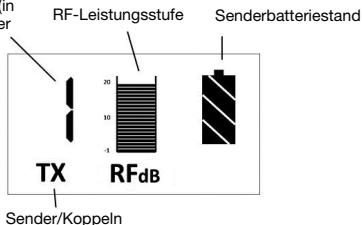


## Betrieb

Um Ihren PMD-750T einzurichten und zu verwenden, folgen Sie den Schritten im Kapitel **Sender und Empfänger koppeln** in der richtigen Reihenfolge. Wenn Sie ein System mit zwei Sendern einrichten, richten Sie jeden Sender *einzel*n ein und halten Sie jeden Sender eingeschaltet, während Sie die zusätzliche Einheit einrichten.

## Sendermenü

Die Anzahl der gekoppelten Sender (in der Reihenfolge, in der die Verbindung hergestellt wurde)



### Hauptmenü:

- Stummschaltung/Aufheben der Stummschaltung des Senders durch schnelles Drücken des **Netzschalters**.

### Koppelmodus:

- Bewegen Sie den Cursor mit den **Navigationstasten** auf das TX-Symbol. Sobald TX markiert ist, zeigt das Symbol PAIR an. Drücken Sie die Taste **Enter**, um in den Kopplungsmodus zu wechseln. Das Symbol beginnt zu blinken und wartet bis der Empfänger die Verbindung hergestellt hat. Nachdem eine Verbindung hergestellt wurde leuchtet das Symbol durchgehend.

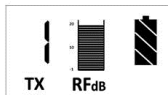
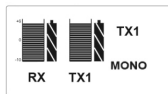
### RF-Stufe:

- Drücken Sie kurz die **Enter**-Taste am Empfänger, um die Anzeige zu markieren und verwenden die **Navigationstasten**, um die RF-Leistung einzustellen. Die Standardeinstellung ist **10 dBm**. Sie können dies auf folgende Werte einstellen: -1, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 16, 20 dBm.

## Koppeln von Sender und Empfänger

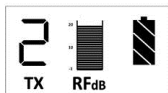
### Koppeln von 1 Sender mit dem Empfänger (automatisch):

1. Schalten Sie den Empfänger ein und navigieren Sie in den Koppel-Modus.
2. Schalten Sie den Sender ein und er stellt automatisch mit dem Empfänger eine Verbindung her.



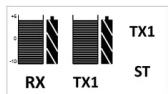
### Koppeln von 2 Sendern mit dem Empfänger (automatisch):

1. Schalten Sie den Empfänger ein und navigieren Sie in den Koppel-Modus.
2. Schalten Sie die Sender ein und sie navigieren in den Koppel-Modus. Schalten Sie den ersten Sender ein und er stellt automatisch eine Verbindung mit dem Empfänger her.
3. Sobald Sender 1 gekoppelt ist, stellt Sender 2 eine Verbindung mit dem Empfänger her. Wenn Sender 2 an den Empfänger gekoppelt ist, zeigt die Senderanzeige „2 TX“ an.
4. Die Empfängeranzeige zeigt „Mono“ oder „Stereo“ an. Drücken Sie **Enter**, um sie auszuwählen, und wählen Sie mit den **Navigationsstasten** zwischen „Mono“ und „Stereo“. Drücken Sie **Enter**, um die Auswahl zu bestätigen.



### Koppeln von 1 oder 2 Sendern mit dem Empfänger (manuell)

1. Schalten Sie den Empfänger und den/die Sender ein.
2. Bewegen Sie den Cursor mit den **Navigationsstasten** auf das TX-Symbol. Sobald TX markiert ist, zeigt das Symbol PAIR an. Drücken Sie die Taste Enter am Sender (bzw. den Sendern), um in den Kopplungsmodus zu wechseln. Das Symbol beginnt zu blinken und wartet bis der Empfänger die Verbindung hergestellt hat. Nachdem eine Verbindung hergestellt wurde leuchtet das Symbol durchgehend.
3. Die Empfängeranzeige zeigt „Mono“ oder „Stereo“ an. Drücken Sie **Enter**, um sie auszuwählen, und wählen Sie mit den **Navigationsstasten** zwischen „Mono“ und „Stereo“. Drücken Sie **Enter**, um die Auswahl zu bestätigen.



**Hinweis:** Der Ausgabemodus wird automatisch auf „Mono“ gesetzt, wenn nur ein Sender gekoppelt ist.

## Appendix (English)

### Technical Specifications

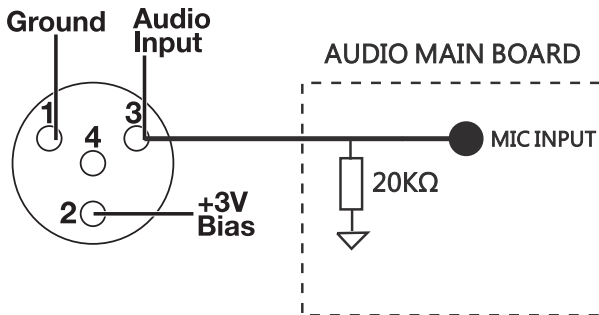
<b>Audio Performance</b>	<b>Frequency Spectrum:</b> 2.400 – 2.4835 GHz <b>Dynamic Range:</b> >100 dB <b>THD:</b> 0.2%, typical <b>Latency:</b> 4.5 ms <b>Operating Range:</b> Up to 100 ft. / 30.5 m
<b>Battery Life*</b>	<b>Receiver:</b> up to 7 hours (1CH), up to 6 hours (1CH+2CH) <b>Transmitter:</b> up to 10 hours
<b>Transmitter</b>	<b>Frequency Response:</b> 50 Hz – 18 kHz <b>Maximum Input Level:</b> -20 dB <b>Bias Voltage:</b> 3 V <b>Input Impedance:</b> >10 M $\Omega$ <b>Radio-frequency Power:</b> 9.77 dBm <b>Power:</b> 2 AA alkaline batteries <b>Operating Temperature:</b> 14° – 131° F / -10° – 55° C <b>Dimensions</b> (width x depth x height): 2.6" x 4.0" x 1.6" / 65 mm x 102 mm x 40 mm <b>Weight:</b> 82g
<b>Lavalier Microphone</b>	<b>Frequency Response:</b> 20 Hz – 20 kHz <b>Output Impedance:</b> 1.5 K $\Omega$ <b>Polar Pattern:</b> Omnidirectional <b>Type:</b> Electret Condenser <b>Sensitivity:</b> -38 dB, $\pm$ 3 dB <b>Equivalent Noise Level:</b> 25 dBA <b>Maximum SPL:</b> 130 dB <b>Dimensions</b> (Length): 41.3"; 1050 mm <b>Weight:</b> 16g

\*Use high-quality alkaline batteries. Non-alkaline or rechargeable batteries will give dramatically different results.

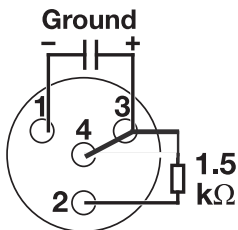
Specifications are subject to change without notice.

## Mini-XLR Pinout

Male:



Female:



## Trademarks & Licenses

Marantz is a trademark of D&M Holdings Inc., registered in the U.S. and other countries. Marantz Professional products are produced by inMusic Brands, Inc., Cumberland, RI 02864, USA.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

**marantzpro.com**

Manual Version 1.9